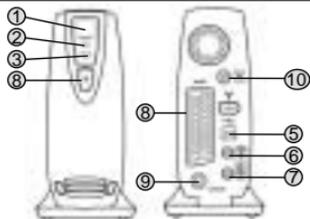


GUIA BASICA DE CONEXIONADO

Fig. 1



1. Receptor remoto
2. Indicador remoto (rojo)
3. Indicador de alimentación y acceso (azul)
4. Pulsador de encendido/apagado
5. Conector USB 2.0
6. Conector AV compuesto
7. Conector por componentes.
8. Euroconector (SCART)
9. Salida de audio digital coaxial
10. Conectar de alimentador

Fig. 2

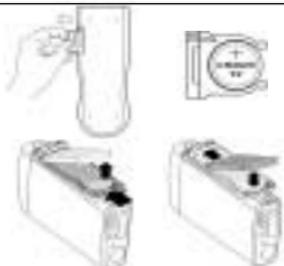


Fig. 3

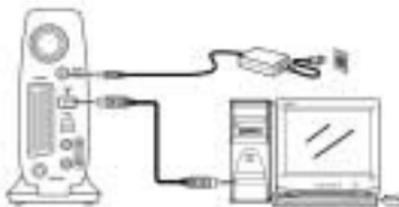


Fig. 4

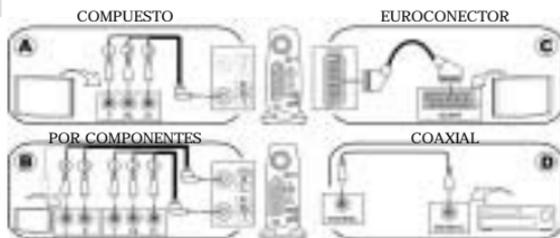


Fig. 5





SPC
internet
el ESPECIALISTA en
utilizar lo que se baja de la red

SPC internet

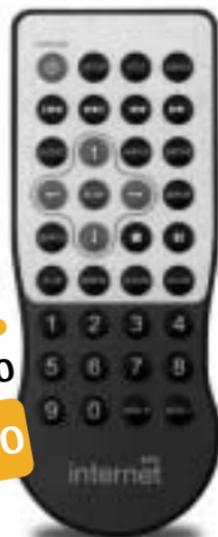
el ESPECIALISTA en
utilizar lo que se baja de la red

07/2006 - Ed. 01

Ref. 0403-0404

**MOBILE VIDEO
CON DISCO DURO**

MANUAL DE USUARIO



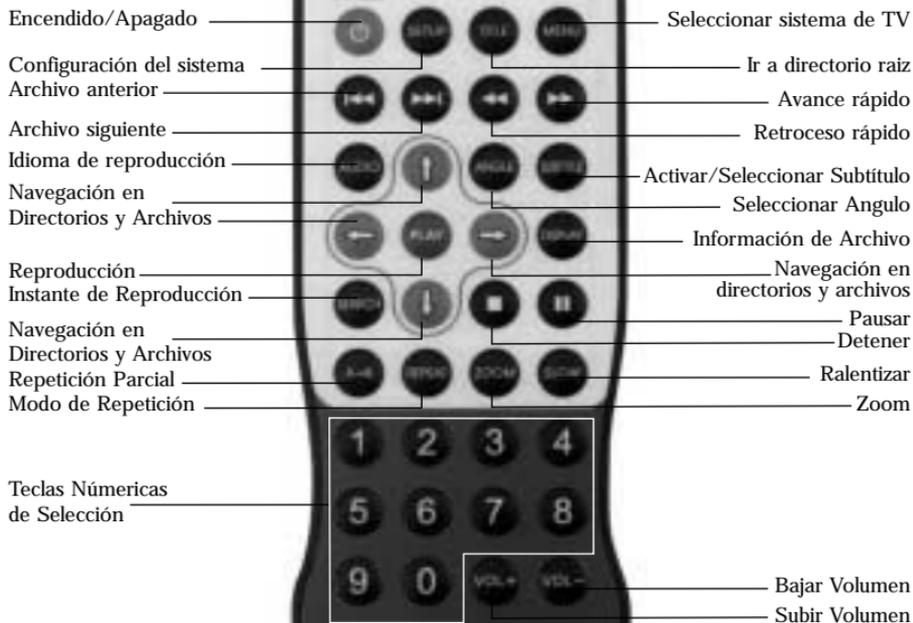
**Vea cómo instalarlo
en 1 sólo minuto**

For any doubt, English instructions in the web:
www.spctelecom.com or call us to 902 36 74 92.



Localización de los Controles

Emisor Remoto



GUIA BASICA DE UTILIZACION

Como instalarlo en 1 solo minuto

• MANDO A DISTANCIA (FIG. 2.)

Para extraer el mando a distancia de la base empuje la parte inferior del mando hacia delante y el mando a distancia saldrá de la base. Cuando utilice el mando a distancia por primera vez extraiga la pestaña para insertar la pila del mando a distancia. Para insertar el mando a distancia en la base inserte la parte superior del mando y deslícelo en la base, y empujando la parte inferior del mando hacia abajo.

• ENCENDIDO Y APAGADO (FIG. 3.)

Conectar el adaptador de CA a la unidad y a la toma de corriente. Para encender el dispositivo mantenga pulsado el botón de alimentación, el indicador LED azul se iluminará de forma permanente. Para apagar el aparato mantenga pulsado el botón de alimentación durante 1 segundo. El indicador LED azul se apagará. Si se desea desconectar el aparato del equipo de audio y vídeo, apague la unidad y a continuación retire las conexiones.

• CONEXIÓN AL ORDENADOR PARA LA TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN.

No conecte la unidad al PC antes de realizar las siguientes comprobaciones:

- Si desea conectar la unidad a un ordenador con sistema operativo Windows XP/2000/Me no es necesario instalar ningún controlador.
- Si desea conectar la unidad a un PC con sistema operativo Windows 98SE antes de conectar la unidad al PC deberá instalar el controlador incluido en el CD de instalación.

Introduzca el CD de instalación. Seleccione la opción “Install Driver” y automáticamente se instalará el driver del dispositivo y las utilidades. A continuación reinicie el PC. Ya puede conectar el aparato al PC.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA



Siguiendo con nuestra política de mejora permanente, **Telecom y Novatecno S.A.** desea ofrecerle un mejor servicio poniendo a su disposición el siguiente teléfono de Atención al Cliente:



902 36 74 92

Para conectar el dispositivo al ordenador con USB 2.0 (Fig. 3) conecte el adaptador de CA y el cable USB al ordenador. El indicador LED azul se iluminará y el PC detectará y reconocerá la unidad automáticamente como un disco duro y asignará una letra de unidad en “Mi PC”. Puede acceder a los archivos como en un disco duro normal. La transferencia de archivos se realizará de la misma manera que con cualquier otro dispositivo de almacenamiento.

Para desconectar el dispositivo del ordenador haga clic en el icono ,  o  para desconectar la unidad y, cuando aparezca el mensaje “Es seguro retirar el hardware”, desconecte el cable USB.

• USO CON UN EQUIPO DE AUDIO Y VÍDEO (FIG. 4)

Elija una de las siguientes conexiones de vídeo:

- Utilice la toma AV etiquetada como Video, R, L. (Cable especial suministrado. La toma de vídeo es amarilla).
- Utilice la toma de vídeo por componentes etiquetada como Y, Pb, Pr. (Cable especial suministrado. La toma Y es verde, la toma Pb azul y la toma Pr roja).
- Utilice el euroconector SCART (cable no suministrado) para conectarlo a un euroconector.

Elija una de las siguientes conexiones de audio:

- Utilice la toma AV etiquetada como Video, R, L. (Cable especial suministrado. La toma R de audio es roja y la toma L de audio es blanca).
- Utilice una salida de audio digital coaxial para un decodificador de audio (cable no suministrado).

NOTA: Configure la entrada del equipo de audio y vídeo de acuerdo con la conexión del Mobile Vídeo con disco duro empleada.

Para comenzar la reproducción pulse el botón STANDBY  del mando a distancia y las imágenes aparecerán en su TV. (Si la unidad no responde y el indicador LED rojo parpadea 3 veces, compruebe que la unidad no está conectada a un PC.)

Cuando no se desea reproducir durante un periodo de tiempo largo es posible emplear el modo En Espera de la unidad. Para ello, pulse el botón STANDBY  del mando a distancia y las imágenes desaparecerán de su TV.

• EXPLORACIÓN (FIG. 5)

Cuando la unidad inicia por primera vez el modo de reproducción, en la pantalla se muestra el menú de navegación, que contiene una lista con las carpetas y archivos de audio y vídeo que se encuentran bajo la carpeta "ROOT". Utilice el mando a distancia para seleccionar la carpeta o el archivo que desea reproducir.

- Selección: Pulse el botón  o  para seleccionar un archivo o carpeta. El elemento seleccionado queda resaltado.
- Entrar en una carpeta: Pulse el botón  para entrar en la carpeta seleccionada.
- Volver a la carpeta anterior: Pulse el botón  para volver al nivel de carpetas anterior.
- Reproducción: Pulse el botón PLAY. Si la carpeta seleccionada no incluye ningún archivo de audio o vídeo que se pueda reproducir, se entrará en la carpeta.
- Volver a ROOT: En cualquier momento, puede pulsar el botón TITLE para volver a ROOT de inmediato.
- Menú de configuración: Pulse el botón SETUP para entrar en el menú de configuración de funciones.

• PRECAUCIONES Y NOTAS DE FUNCIONAMIENTO.

Este dispositivo no debe utilizarse en un automóvil. Una alimentación inestable o las vibraciones pueden dañar la unidad.

En el modo de reproducción de audio y vídeo, asegúrese de que el cable de interfaz de la unidad no está conectado al PC.

No desconecte el reproductor durante el proceso de copia o borrado de datos ya que podría causar un mal funcionamiento de la unidad y dañar el equipo. Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el receptor remoto de la unidad.

ESTRUCTURA DEL MANUAL

Guía básica de utilización

Pág. 2

Guía básica de conexionado

Pág. 76

Guía completa de instrucciones



Pág. 6

Qué hacer ante cualquier duda

Pág. 69

Servicio de atención al cliente



Pág. 75

Anexos

GUIA COMPLETA DE INSTRUCCIONES

Indice

1. Introducción.	9
1.1. Presentación.	9
1.2. Características.	10
1.3. Requisitos.	11
1.4. Mantenimiento.	11
1.5. Precauciones.	11
2. Instalación	13
2.1. Mando a distancia.	13
2.2. Encendido y apagado.	14
2.3. Conexión a un ordenador	15
2.4. Desconexión de un ordenador	16
2.5. Conexión a un equipo de audio y vídeo.	16
2.6. Desconexión de un equipo de audio y vídeo.	20
2.7. Indicadores visuales de actividad.	20
3. Funciones durante el conexionado con ordenador.	21
3.1. Instalación de driver	21

3.2. Sistema de ficheros del disco duro . . . . .	.23
3.3. Copia de ficheros . . . . .	.24
3.4. Carpetas privadas . . . . .	.26
3.5. Particionar el disco . . . . .	.29
4. Menú de configuración del sistema . . . . .	.39
4.1. Sub menú de configuración general . . . . .	.40
4.2. Sub menú de configuración de audio . . . . .	.41
4.3. Sub menú de configuración de vídeo . . . . .	.43
4.4. Sub menú de configuración de preferencias . . . . .	.46
4.5. Sub menú de registro DivX ® . . . . .	.47
5. Reproducción de contenidos. . . . .	.48
5.1. Iniciar el equipo para la reproducción . . . . .	.48
5.2. Menú de navegación . . . . .	.49
5.3. Iconos de descripción de contenidos . . . . .	.52
5.4. Funciones durante la reproducción . . . . .	.54
5.5. Reproducir un fichero . . . . .	.55
5.6. Detener reproducción . . . . .	.56
5.7. Pausar reproducción . . . . .	.57

5.8. Reproducir siguiente	57
5.9. Reproducir anterior	58
5.10. Avance y retroceso rápido	58
5.11. Reproducción ralentizada	59
5.12. Reproducción por fotogramas	60
5.13. Reproducción a saltos	60
5.14. Repetir	61
5.15. Repetición parcial entre A y B	62
5.16. Búsqueda de título y capítulo	63
5.17. Búsqueda por instante de tiempo	63
5.18. Subtítulos	64
5.19. Audio	66
5.20. Ángulo	66
5.21. Zoom	67
5.22. Rotar imagen	67
5.23. Información de un fichero	68
5.24. Ajustar volumen	68
6. Qué hacer ante cualquier duda	69
7. Datos técnicos	72

1. Introducción

Este manual le proporciona la información básica para instalar y conectar el aparato Ref. 0403/0404 a su ordenador y a su sistema receptor de audio y vídeo (televisor, amplificador de sonido,...), así como una descripción detallada de cómo hacer uso de sus diferentes funcionalidades.

El contenido de la caja es el siguiente:

- Un reproductor multimedia Video Mobile con Disco Duro Ref. 0403 (160GB) o Ref. 0404 (320GB).
- Mando a distancia (acoplable a la base del aparato).
- Fuente de alimentación Universal 100-240V 50/60Hz AC 12V/2.0A DC.
- Pila CR2025.
- Cable para conexión USB 2.0
- Cable de salida de vídeo y audio compuesto.
- Cable de salida de vídeo componente.
- CD de instalación. Incluye driver para Windows 98SE, Adobe Acrobat Reader y manual de usuario.
- Manual de usuario.

1.1 Presentación

El Video Mobile con disco duro Ref. 0403/0404 permite grabar contenidos desde el PC en su disco duro y reproducir vídeo y audio de alta calidad en cualquier pantalla. Cuando se conecta a un ordenador mediante High-speed USB 2.0 (480 Mbps) actúa como un disco externo con gran capacidad de almacenamiento. Cuando se conecta a un equipo de imagen y sonido permite reproducir el contenido multimedia almacenado en su interior.

Por un lado, el Video Mobile con disco duro Ref. 0403/0404 ha sido diseñado para proporcionar una alta calidad de imagen y sonido para reproducir tanto vídeos en múltiples formatos, incluidos MPEG1 (empleado

en VCD), MPEG2 (propio de los DVDs) y archivos AVI con vídeo DivX y Xvid, como canciones/sonidos en formato MP3 y WAV.

También podrá emplear el aparato para visualizar las fotos almacenadas en formato JPEG.

Para ello, basta con conectar el aparato a un equipo receptor de audio y vídeo. Gracias a la navegación intuitiva proporcionada por su mando a distancia y su compatibilidad con sistemas de audio y vídeo tradicionales (PAL y NTSC) y avanzados (Dolby digital, escaneo progresivo,...) es sencillo sacar el máximo partido a este equipo.

Por otro lado, el Video Mobile con disco duro Ref. 0403/0404 puede ser empleado como disco duro externo para almacenar todo tipo de información y transportarla de forma cómoda gracias a sus reducidas dimensiones.

Por último, su funcionalidad de carpetas privadas permite almacenar la información de forma segura mediante la utilización de contraseñas.

1.2. Características.

1. Almacenamiento en disco duro 3.5" IDE y soporta los sistemas de ficheros FAT32 y NTFS. Capacidad: 160 GB (ref. 0403) ó 320 GB (ref. 0404)
2. Interfaz de conexión con PC USB 2.0 Hi-Speed (480 Mbps).
3. Interfaces de audio y vídeo
 - Salida de vídeo compuesto y audio estéreo
 - Salida de vídeo por componentes
 - Salida coaxial de audio digital para sonido Dolby Digital
 - Conector para euroconector
 - Soporta sistemas PAL y NTSC.
 - Soporta escaneo progresivo.
4. Formatos multimedia compatibles
 - Formatos soportados: MP3, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y MPEG-4.
 - Tipo de archivos: dat, mpg, mpe, mpeg, vob (DVD), avi, divx, xvid, jpg, jpeg, mp3, mp2, wav.

- Subtítulos soportados: IDX/SUB, SRT, ASS, SSA, SUB (type II), SMI, PSB.
5. Sistema de navegación mediante menú muy intuitivo.
 6. Compatible con Windows 98SE/ME/2000/XP.

1.3. Requisitos.

Para poder copiar contenido en el aparato cuando esté conectado a un ordenador. El ordenador debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- Sistema operativo Windows XP, Windows 2000, Windows Me o Windows 98SE.
- Puerto USB.

1.4. Mantenimiento.

- Utilice un trapo húmedo para limpiar el aparato. No utilice bencina, alcohol o disolventes químicos. No utilice productos abrasivos, ni productos en aerosol.
- Mantenga la unidad libre de polvo y altas temperaturas. No lo exponga a la luz directa solar.
- Evite cualquier golpe o vibración para evitar daños irreversibles en el equipo.

1.5. Precauciones.

- Por favor, lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- Procure no golpear el equipo, podría dañarse internamente.
- No ponga el aparato en contacto con el agua.
- No abra el aparato ya que se podría deteriorar y anularía el periodo de garantía. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
- Este dispositivo no debe utilizarse en un automóvil. Una alimentación inestable o las vibraciones pueden dañar la unidad.
- Durante la reproducción de audio y vídeo, asegúrese de que el cable de interfaz de la unidad no está conectado al PC.
- No desconecte el aparato del ordenador durante el proceso de copia o

borrado de datos ya que podría causar un mal funcionamiento de la unidad y dañar el equipo.

- Si la unidad no se usa durante un periodo largo de tiempo, apague el aparato.
- No sitúe el aparato en lugares extremadamente calientes, fríos, sucios o húmedos.

• Reciclaje Ambiental.

No tire nunca el adaptador con los desechos domésticos. Pida información a su ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente.

Respete siempre las normas vigentes en la materia. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley. La caja de cartón, el plástico contenido en el embalaje y las piezas que forman el adaptador se pueden reciclar de acuerdo con las normas vigentes en España en materia de reciclaje.



El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos.

2. Instalación

2.1. Mando a distancia.

Para extraer el mando a distancia de la base del aparato, tal y como se indica en la figura, empuje la parte inferior del mando hacia delante (1), empuje la parte superior hacia arriba (2) y el mando a distancia saldrá de la base.

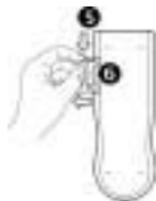


Para insertar el mando a distancia en la base, tal y como se indica en la figura, inserte la parte superior del mando (3) y deslícelo en la base y empuje la parte inferior del mando hacia abajo (4).



Para utilizar el mando a distancia por primera vez extraiga la pestaña para insertar la pila al mando a distancia. Para ello, tal y como se muestra en la figura, mirando la parte trasera del mando a distancia presione la pestaña en el lateral izquierdo (5) y simultáneamente empuje la muesca vertical de la bandeja hacia fuera (6).

El tipo de pila empleado por el mando a distancia es el CR2025 de 3V y es suministrada con el equipo. Inserte la pila en la bandeja de forma que el polo positivo se vea al introducirla de nuevo en su posición original. Asegúrese de que la bandeja se ha insertado correctamente



2.2. Encendido y apagado.

Si se va a conectar el aparato a un equipo de audio y vídeo realice las conexiones necesarias antes de encender el aparato (ver “Conexión a un equipo de audio y vídeo” y “Desconexión de un equipo de audio y vídeo”). **Así mismo, apague el aparato antes de desconectarlo de un equipo receptor de audio y vídeo.**

Ahora conecte el adaptador de AC al conector “DC IN” del aparato (1) y a la toma de corriente eléctrica (2).

Para encender el dispositivo, pulse el botón de alimentación (3) y el indicador LED azul se iluminará de forma permanente. De esta forma el aparato entra en modo de espera. En este modo ya es posible transferir información de un PC al aparato.



Para apagar el aparato pulse el botón de alimentación (3) durante 1 segundo. El indicador LED azul se apagará.

• **NOTA:** Antes de mover el aparato apáguelo y desconecte todas las conexiones.

2.3. Conexión a un ordenador

Para copiar contenido en el disco duro del aparato será necesario conectarlo a un ordenador a través de su puerto USB. Una vez conectado el equipo funcionará como una unidad de almacenamiento más asociada al ordenador.

No conecte el aparato al ordenador antes de realizar las comprobaciones descritas en 3.1 Instalación de driver.

Una vez hechas las comprobaciones anteriores es posible conectar el aparato a un ordenador y transferir archivos entre ambos equipos, eliminar archivos del aparato,... Para ello, con la unidad conectada a la red eléctrica, conecte el cable USB proporcionado en la caja al aparato (1) y al ordenador (2).

A continuación, encienda la unidad pulsando el botón de encendido (3). Se encenderá una luz azul de forma permanente.

En este momento el aparato será reconocido por el ordenador inmediatamente y ya podrá emplearse como una unidad de almacenamiento.



Cuando el ordenador haya detectado el aparato, este actuará como un disco portátil. Por lo tanto, la transferencia de archivos se realizará de la misma manera que con cualquier otro dispositivo de almacenamiento.

• **NOTA:** Para conseguir un correcto funcionamiento durante la conexión al ordenador mediante USB, asegúrese de tener instalados los Service Packs de su sistema operativo y la última versión de controladores disponibles para el mismo.

2.4. Desconexión de un ordenador

Una vez finalizadas las tareas de traspaso de información,... para desconectar la unidad del ordenador cierre todos los programas que están haciendo uso del aparato.

Para ello, seleccione la opción “Quitar hardware con seguridad”  en la barra de tareas de Windows.

En el menú que aparece a continuación seleccione la unidad de disco asignada al aparato.

A continuación se mostrará un mensaje indicando que ya puede retirar el dispositivo con seguridad.

Ya puede desconectar el cable USB del equipo y del ordenador.

Por último, apague el aparato.

2.5. Conexión a un equipo de audio y vídeo.

Cuando se desee reproducir el contenido del aparato este deberá estar conectado a un equipo receptor de audio y vídeo. El aparato soporta los siguientes modos de conexión a este tipo de equipos:

- Mediante su salida de vídeo y audio compuesto.
- Mediante su salida de vídeo por componentes.
- Mediante su salida de vídeo y audio SCART para Euroconector.
- Mediante su salida coaxial de audio digital.

A continuación se resume como conectar el aparato al equipo receptor empleando este tipo de conexiones.

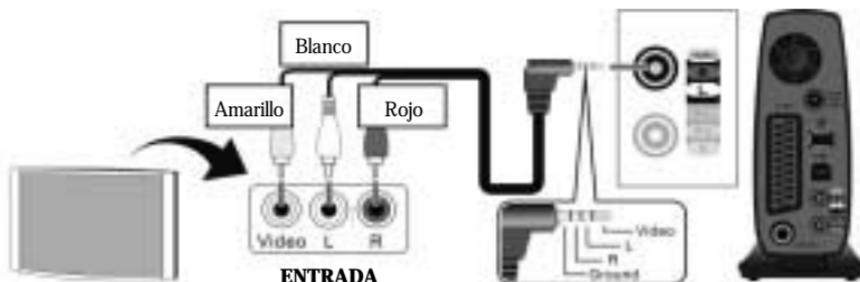
Conexión a equipo de video y audio compuesto

El video compuesto es el formato de video y audio, es el más común en la actualidad. Un gran número de aparatos de televisión y receptores de audio y vídeo soportan este tipo de conexión.

Junto con el aparato se proporciona un cable para conectar la salida de vídeo y audio compuesto a la entrada de vídeo y audio compuesto de un equipo receptor de vídeo y audio.

El cable tiene en un extremo un conector tipo jack de 3.5mm de diámetro y en el otro extremo tres conectores RCA, uno amarillo (señal de vídeo), uno blanco (canal de audio izquierdo) y uno rojo (canal de audio derecho).

Conecte el jack a la salida compuesta del aparato Video Mobile con disco duro y los conectores RCA a la entrada de audio y vídeo compuesto del equipo receptor de audio y vídeo en el que quiere reproducir su contenido. Para ello, conecte el conector RCA rojo en la entrada roja del aparato de audio y vídeo (en muchos casos marcada como "Video"), el conector blanco en la entrada blanca del aparato de audio y vídeo (en muchos casos marcada como "L" o "LEFT") y el conector rojo en la entrada roja del aparato de audio y vídeo (en muchos casos marcada como "R" o "RIGHT").



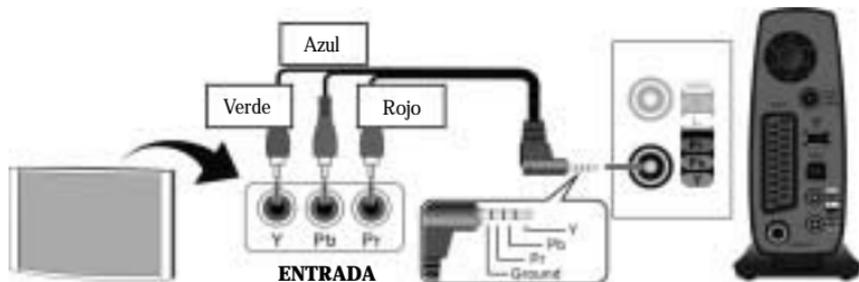
Conexión a equipo de vídeo por componentes

Aquellos televisores que soportan escaneo progresivo ofrecen mediante el vídeo por componentes una mejor calidad de imagen.

Junto con el aparato se proporciona un cable para conectar la salida de vídeo por componentes del mismo a la entrada de vídeo por componentes de un equipo receptor de vídeo.

El cable tiene en un extremo un conector tipo jack de 3.5mm de diámetro y en el otro extremo tres conectores RCA, uno verde, uno azul y uno rojo.

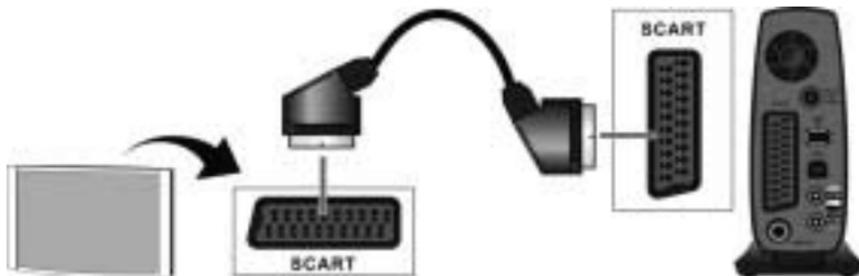
Conecte el jack a la salida por componentes aparato Video Mobile con disco duro y los conectores RCA a la entrada de vídeo por componentes del equipo receptor de vídeo en el que quiere reproducir su contenido. Para ello, conecte el conector RCA verde en la entrada verde del aparato receptor (en muchos casos marcada como “Y”), el conector azul en la entrada azul del aparato receptor (en muchos casos marcada como “Pb”) y el conector rojo en la entrada roja del aparato receptor (en muchos casos marcada como “Pr”).



• **NOTA:** La salida de vídeo por componentes no transmite audio al equipo al que se conecta. Para transmitir también el audio entre el aparato Video Mobile con disco Duro y el equipo receptor se pueden emplear las salidas de audio del sistema de vídeo y audio compuesto (ver apartado **Conexión a equipo de vídeo y audio compuesto**) o se puede emplear la salida coaxial de audio digital del Video Mobile con disco duro (ver **Salida coaxial de audio digital**).

Salida SCART para euroconector

Si su equipo de televisión cuenta con una entrada SCART para euroconector conecte la salida SCART del Video Mobile con Disco Duro a dicha entrada mediante un cable con conectores SCART.



Salida coaxial de audio digital

Si se desea tener efectos de audio multicanal conecte la salida de audio coaxial a un receptor amplificador de audio y vídeo con un decodificador Dolby Digital mediante un cable con conectores coaxiales.



• **NOTA:** Para poder disfrutar del sonido envolvente de Dolby Digital 5.1 es necesario emplear un decodificador compatible o un amplificador con decodificador incorporado y 6 altavoces (2 delante a la izquierda y a la derecha, uno en el centro, 2 en el fondo a la izquierda y a la derecha y un altavoz de graves).

2.6. Desconexión de un equipo de audio y vídeo.

Si se desea desconectar el aparato del equipo de audio y vídeo, apague la unidad. A continuación es posible retirar las conexiones.

2.7. Indicadores visuales de actividad.

Para encender el dispositivo, pulse el botón de alimentación, la luz azul del indicador de encendido y acceso (3) se iluminará de forma permanente.

Cuando desee utilizar el mando a distancia apunte al receptor remoto (1). La luz roja del indicador remoto (2) parpadeará una vez si la función solicitada se ha recibido correctamente y tres veces si no es posible emplear la unidad para ejecutar su orden.

Durante el acceso a datos mediante un PC la luz azul del indicador de encendido y acceso (3) parpadeará.

Para apagar el aparato, pulse el botón de alimentación durante 1 segundo. El indicador de encendido y acceso (3) se apagará.

• **NOTA:** En este último caso compruebe que el aparato no está conectado a un PC.

3. Funciones durante el conexasiónado con ordenador.

Para copiar contenidos en el disco duro del aparato es necesario conectar el mismo a un ordenador con sistema operativo Windows 98SE, Windows 2000, Windows ME o Windows XP a través de su puerto USB.

3.1. Instalación de driver

El CD de instalación proporcionado con el aparato incluye:

- El driver para utilizar el aparato con el sistema operativo Windows 98SE.
- El manual del aparato en inglés y castellano.
- Una utilidad software que permite proteger con contraseña carpetas privadas almacenadas en el aparato (ver 3.5 Carpetas privadas).
- Programa de instalación de Acrobat Reader ®.

• IMPORTANTE: No conecte el aparato al ordenador antes de realizar las siguientes comprobaciones.

En función del ordenador al que va a conectar el aparato siga las siguientes instrucciones:

- En caso de utilizar **Windows 98**, antes de conectar el aparato al ordenador deberá instalar el controlador suministrado en el CD para que el aparato pueda ser detectado.

Para instalar el driver incluido en el CD proporcionado con el aparato introduzca el CD de instalación en la unidad de lectura de CD/DVD de su ordenador. Automáticamente se abrirá la ventana de instalación.

Si no fuera así vaya a “Mi PC”, seleccione la unidad de CD y ejecute el archivo “autorun.exe” del mismo. Entonces deberá aparecer la ventana de instalación.



Seleccione la opción “Install Driver“. A continuación se instalará el driver. Por último, reinicie el PC.

- Si desea conectar el aparato a un ordenador que usa un Sistema Operativo **Windows XP/2000/ME** no necesitará instalar ningún driver. Ya puede conectar el aparato al ordenador. El ordenador reconocerá el dispositivo automáticamente y ya podrá emplearse como una unidad de almacenamiento accediendo a ella desde la opción “Mi PC” del sistema operativo.

Una vez hechas las comprobaciones anteriores es posible conectar el aparato a un ordenador. En este momento el aparato será reconocido por ordenador inmediatamente y ya podrá emplearse como una unidad de almacenamiento.

Cuando el ordenador haya detectado el aparato, este actuará como un disco externo portátil. Por lo tanto, la transferencia de archivos se realizará de la misma manera que con cualquier otro dispositivo de almacenamiento.

3.2. Sistema de ficheros del disco duro

Este aparato puede ser formateado mediante el sistema de ficheros NTFS o mediante el sistema de ficheros FAT32. Cuando el aparato se conecta a un equipo receptor de audio y/o vídeo para reproducir su contenido sólo es capaz de leer particiones compatibles con estos sistemas de ficheros.

A continuación se ofrece información adicional para que seleccione el sistema de ficheros que mejor se adapta a sus necesidades.

Sistema de ficheros NTFS

El sistema de archivos NTFS permite albergar archivos de gran tamaño y es compatible con las nuevas versiones del sistema operativo Windows. Si desea conectar el aparato únicamente a ordenadores con sistema operativo Windows 2000 o Windows XP se recomienda esta opción.

Sistema de ficheros FAT32

Los sistemas operativos Windows XP y Windows 2000 soportan los sistemas de ficheros NTFS y FAT32.

Los sistemas operativos Windows 98SE, Windows Me y MAC OS sólo soportan el sistema de ficheros FAT32.

Si desea conectar el aparato a ordenadores con sistemas operativos Windows 98SE, Windows Me y MAC OS deberá emplear el sistema de ficheros FAT32. Además, el aparato podrá seguir siendo conectado a ordenadores con los sistemas operativos Windows XP y Windows 2000.

Utilizar el sistema de ficheros FAT32 implica las siguientes limitaciones:

- No se pueden almacenar ficheros mayores de 4GB.
- La utilidad de partición de Windows XP y Windows 2000 no puede crear particiones FAT32 mayores de 32GB. Para crear particiones FAT32 mayores utilizando estos sistemas operativos deberá emplearse utilidades para crear particiones, como por ejemplo FDISK. Windows XP y Windows 2000 sí pueden leer particiones mayores de 32GB en formato FAT32.

• **NOTA:** Windows Me y Windows 98SE no soportan el sistema de ficheros NTFS. Si su aparato está formateado empleando este sistema de ficheros y lo conecta a un ordenador con sistema operativo Windows Me o Windows 98SE el aparato no se mostrará en “Mi PC”. Será necesario eliminar las particiones NTFS existentes en el aparato y formatear la unidad utilizando el sistema de archivos FAT32.

En el CD de instalación proporcionado junto con el aparato se incluye una aplicación software que permite crear carpetas privadas en el aparato. Estas carpetas son ocultadas cuando se conecta a un aparato receptor de audio y vídeo para la reproducción de su contenido y sólo se muestran tras introducir la contraseña de cuatro dígitos asociada.

• **NOTA:** Se pueden configurar un máximo de 16 carpetas privadas en el nivel ROOT del aparato.

3.3. Copia de ficheros

Cuando el aparato se conecta a un ordenador y éste lo detecta el aparato se muestra como una unidad de almacenamiento más en “Mi PC”. Por lo tanto, la transferencia de archivos se realizará de la misma manera que con cualquier otro dispositivo de almacenamiento mediante las opciones de “Copiar”, “Pegar” o “Mover” elementos.

Puede almacenar en el aparato cualquier tipo de contenido: archivos de audio, vídeo, imágenes, archivos de texto, programas,.... Sin embargo, sólo podrá reproducir con él aquellos ficheros que sean compatibles con él. Para más información sobre formatos de fichero compatibles consulte el apartado 1.2 Características.

Se recomienda organizar el contenido de la unidad en carpetas en lugar de almacenar todos los ficheros en el nivel superior. “ROOT” es el nivel superior. Dentro de este nivel es posible crear estructuras de carpetas anidadas y posteriormente reproducir su contenido.

A continuación, se describen casos especiales de transferencia de archivos del ordenador al aparato y poder aprovechar al máximo las funcionalidades del aparato.

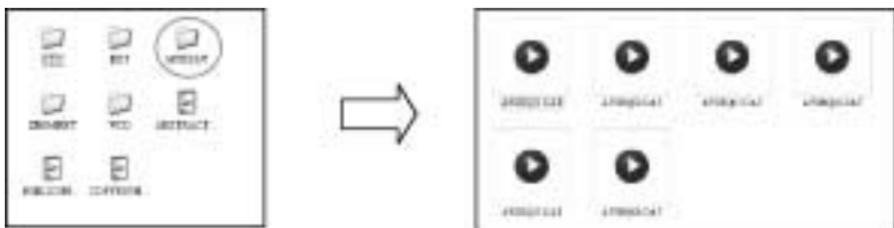
Copia de archivos DVD

Este aparato es capaz de reproducir archivos DVD con todas sus funcionalidades (subtítulos,...) de forma similar a los reproductores DVD convencionales. Para ello, copie la carpeta “VIDEO_TS” del disco en el aparato mediante un ordenador con lector de DVD.



Copia de archivos VCD

Para copiar el contenido de un VCD en el aparato abra mediante el explorador de archivos del sistema operativo la carpeta “MEGAV” del disco. Esta carpeta contiene varios archivos .dat. Copie estos archivos en un mismo directorio en el aparato.



Copia de archivos DivX/Xvid con subtítulos

Los archivos de vídeo DivX/Xvid soportan subtítulos. Sin embargo, los subtítulos suelen encontrarse en un fichero separado. Para que se muestren los subtítulos asociados a un archivo de vídeo DivX el archivo de subtítulos asociado debe tener el mismo nombre que el archivo de vídeo y ambos tipos de archivos (archivos de vídeo y subtítulos) deben almacenarse en el mismo directorio.

3.4. Carpetas privadas

En el CD de instalación proporcionado junto con el aparato se incluye una aplicación software que permite crear carpetas privadas en el aparato. Estas carpetas son ocultadas cuando se conecta a un aparato receptor de audio y vídeo para la reproducción de su contenido y sólo se muestran tras introducir la contraseña de cuatro dígitos asociada.

- **NOTA:** Se pueden configurar un máximo de 16 carpetas privadas en el nivel ROOT del aparato.

Ejecutar la utilidad software de carpetas privadas

Conecte el aparato a un ordenador en el que haya instalado la utilidad software tal y como se detalla en 3.1 Instalación de driver.

En el menú Inicio seleccione “Todos los programas” y a continuación haga clic sobre “Private Folder Setup”. La utilidad software arrancará a continuación.



En la parte inferior izquierda de la ventana de aplicación en el campo “Drive” **1** seleccione la unidad de disco asociada con el aparato.

Bajo “Root folders” **2** aparecerán todas las carpetas almacenadas en el aparato. Si una carpeta está configurada como privada junto a la parte izquierda del nombre aparecerá un símbolo de un candado  .

Configurar carpetas privadas

Para configurar una carpeta pública como privada, seleccione dicha carpeta **1** y a continuación pulse el botón “Mark as private” **2**. A continuación aparecerá el icono con un candado de la parte izquierda del nombre de la carpeta **3**.

A continuación, introduzca 4 dígitos en el campo “Password (4 digits)” **4**. Esta será la contraseña que deberá introducirse para ver las carpetas privadas cuando el aparato esté conectado a un equipo de audio y vídeo.

Por último, pulse el botón “Save” **5** para fijar los cambios.



• **NOTA:** Sólo es posible configurar una carpeta como privada cuando su nombre no tiene más de 16 caracteres.

Configurar carpetas públicas

Para configurar una carpeta pública como privada, seleccione dicha carpeta ❶ y a continuación pulse el botón “Mark as public” ❷. A continuación desaparecerá el icono con un candado de la parte izquierda del nombre de la carpeta ❸.

Por último, pulse el botón “Save” ❺ para fijar los cambios.

Cuando termine de configurar las carpetas públicas y privadas del aparato pulse el botón “Exit” de la aplicación.

• **NOTA:** No elimine el fichero “MPlay.sys” almacenado en el directorio principal “Root”. Si lo hace perderá la funcionalidad de carpetas privadas.



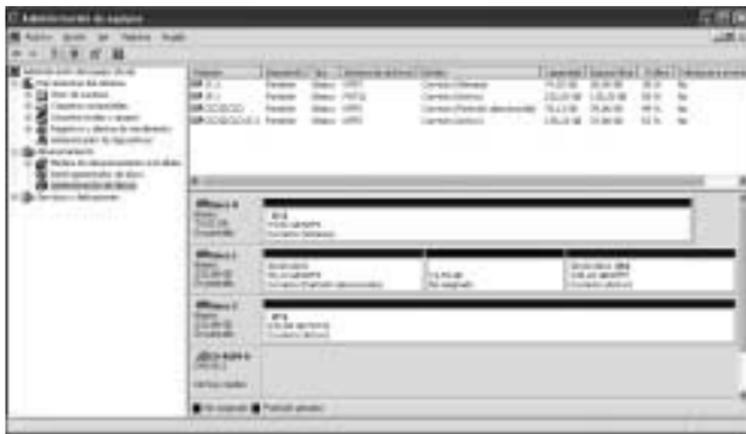
3.5. Particionar el disco

Si desea particionar el aparato tenga en cuenta que si existen numerosas particiones en el aparato cuando éste es conectado a un equipo receptor de audio y/o video para reproducir su contenido sólo es posible navegar y reproducir el contenido de la partición primaria.

Particionar un disco mediante Widows 2000 y Windows XP

• **NOTA:** El aparato no funcionará si se inicia como disco dinámico. Utilícelo siempre como disco básico.

1. Debe acceder a la ventana de Administración de equipos del sistema operativo. Para ello pulse “Inicio” ➡ Panel de control ➡ Herramientas administrativas ➡ Administración de equipos. De esta forma se abrirá la venta de administración de equipos.



2. En la parte izquierda de la nueva ventana seleccione la opción “Administración de discos”. En la parte Derecha de la ventana se mostrarán todos los dispositivos de almacenamiento conectados a su ordenador.

3. Para eliminar una partición existente haga clic con el botón derecho sobre el dispositivo de almacenamiento y escoja la opción “Eliminar partición”.

• **NOTA:** Al eliminar una partición se eliminará todo su contenido.

4. Para crear una nueva partición haga clic con el botón derecho sobre el dispositivo de almacenamiento y escoja la opción “Partición nueva”. Se abrirá una nueva ventana. Haga clic en “Siguiente” para comenzar a crear la partición.



5. En esta ventana es posible seleccionar el tipo de partición a realizar. Elija la opción “Partición primaria” y haga clic en “Siguiente”.



6. En la siguiente ventana es posible especificar el tamaño de la partición. En el campo ‘Tamaño de partición en MB’ introduzca el tamaño de partición deseado y presione “Siguiente”.



• **NOTA:** Si está creando una partición FAT32 seleccione un tamaño inferior o igual a 32000MB. El gestor de disco no puede crear particiones FAT32 de mayor volumen.

7. En la siguiente ventana es posible asignar letra de unidad o ruta de acceso a la partición. Introduzca en el campo 'Asignar la letra de unidad siguiente' el carácter que desea asignar al dispositivo y haga clic en "Siguiente".



8. A continuación, se muestra una ventana que permite seleccionar las características del formato que se quiere dar a la partición. Seleccione el valor deseado en los siguientes campos:

- o Sistema de archivos: FAT32 o NTFS. Si desea escoger la opción FAT32 y ésta no se encuentra disponible vuelva al paso 6. y configure un tamaño de partición menor que 32000MB.
- o Tamaño de la unidad de asignación: Seleccione la opción 'Predeterminado' para emplear el tamaño especificado en el paso anterior.
- o Etiqueta del volumen: introduzca el nombre que desea asignar a la partición.

A continuación haga clic en "Siguiente".



9. Por último, se muestra la ventana de “Finalización del asistente para partición nueva” de Windows. Haga clic en la opción “Finalizar” para cerrar la ventana y comenzar el proceso de partición y formateo.



Particionar un disco mediante Widows 98SE y Windows Me

Para transferir ficheros al aparato es necesario que esté particionado y formateado. Es posible realizar particiones en Windows 98SE y Windows Me mediante la aplicación FDISK.

1. Instale el aparato y compruebe que es reconocido correctamente por el sistema operativo (ver 3.1 Instalación de driver).
2. Vaya a la opción “Inicio” ➡ “Programas” ➡ “MS-DOS”.
3. Se abrirá una nueva ventana en la que deberá teclear “FDISK” y a continuación pulsar la tecla “INTRO”.
4. A continuación pulse “S” para activar el soporte con discos duros de gran tamaño.
5. En la siguiente ventana es posible seleccionar la opción de FDISK. El disco duro fijado por defecto en esta aplicación es el interno del ordenador. Para poder cambiar el disco duro sobre el que actuar seleccione la opción “5”.

• **NOTA:** Si la opción “5” no aparece el aparato no ha sido instalado correctamente. Compruebe el apartado 3.1 Instalación de driver.



6. En “Cambiar de unidad de disco actual” teclee el número de dispositivo asociado al aparato.



7. Regrese a la pantalla de “Opciones FDISK”.



8. Ahora puede crear (teclea “1”) o eliminar (teclea “3”) particiones del aparato.

• **NOTA:** Al eliminar una partición se eliminará todo su contenido.

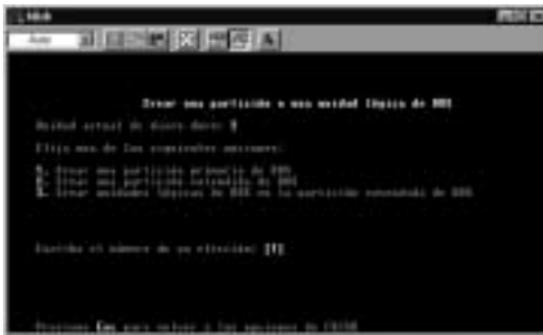
9. Siga las instrucciones de FDISK para crear una nueva partición primaria. Los valores por defecto de FDISK crean una partición FAT32 del mayor tamaño posible.

• **NOTA:** La herramienta FDISK no permite crear particiones mayores de 32GB.

Si en el paso anterior ha borrado las particiones existentes y desea crear una nueva partición primaria de DOS, seleccione la opción '1'.



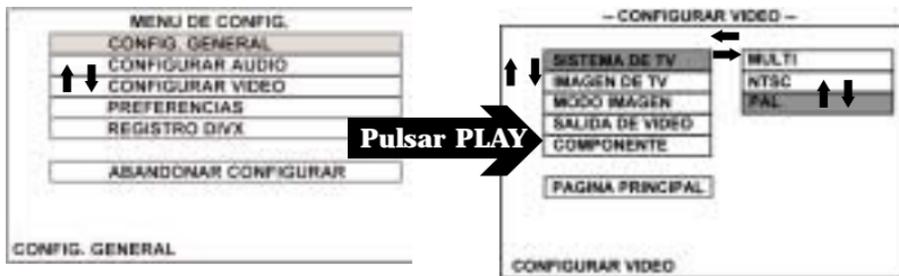
10. A continuación, seleccione la opción de crear una nueva partición primaria de DOS.



4. Menú de configuración del sistema

El menú de configuración permite establecer los valores preferidos para la utilización del aparato.

Para acceder al menú de configuración pulse la tecla **SETUP**. Automáticamente se mostrará la página principal del menú de configuración. Esta ventana contiene diferentes sub-menús de funcionalidades agrupadas por temáticas que pueden ser configuradas.



Navegación en la página principal del menú de configuración

Para seleccionar un sub-menú dentro de la página principal del menú de configuración emplee las teclas **↑ ↓**.

Para entrar en el sub-menú seleccionado pulse la tecla **PLAY**.

Para salir de la página principal del menú de configuración seleccione el sub-menú "ABANDONAR CONFIGURAR" en la parte inferior de la ventana y pulse la tecla **PLAY**.

También es posible salir de esta página pulsando directamente **SETUP**.

• **NOTA:** Es posible acceder al menú de configuración general tanto en modo navegación como en modo reproducción. Sin embargo, algunos de los sub-menús de configuración no serán accesibles si se accede desde el modo de reproducción.

Navegación en la página general de un sub-menú

En cada sub-menú del menú de configuración se encuentran agrupadas por temáticas diferentes funciones del aparato. Para cada una de estas funciones es posible elegir una opción como valor por defecto.

Para navegar dentro de un sub-menú y seleccionar la función deseada emplee las siguientes teclas del mando:

- Pulse la tecla **➡** para desplazarse al panel de opciones que se pueden configurar para esta función.
- Emplee las teclas **↑↓** para seleccionar la opción deseada.
- Pulse **PLAY** para confirmar.
- Pulse **←** para volver al panel de funciones.
- Seleccione “PÁGINA PRINCIPAL” y pulse **PLAY** para salir del sub-menú y volver a la página principal del menú de configuración.

A continuación se describen en detalle los diferentes sub-menús configurables.

4.1. Sub menú de configuración general

A través del sub-menú de configuración general se pueden configurar las siguientes funciones.

LENGUAJE OSD

Esta opción permite seleccionar el idioma en el que se desea ver El menú de configuración, la información mostrada en pantalla y los subtítulos de archivos de vídeo DivX.

DVD AUDIO

Esta función permite seleccionar el idioma a utilizar en la reproducción de audio de vídeos en DVD.

Si el idioma seleccionado no estaría disponible en el contenido del DVD se reproduciría el primero disponible.

DVD SUBTÍTULOS

Esta función permite seleccionar el idioma a mostrar como subtítulo durante la reproducción de vídeos en DVD. Si se selecciona la opción “DESACTIVADO” no se mostrarán subtítulos automáticamente al iniciar la reproducción del archivo de vídeo. Si se selecciona un idioma los subtítulos se mostrarán de forma automática al reproducir el archivo de vídeo. Si el idioma seleccionado no estaría disponible en el contenido del DVD se reproduciría el primero disponible.

• **NOTA:** El idioma por defecto de los subtítulos para archivos de vídeo DivX se configura mediante la función “LENGUAGE OSD”, no mediante la opción “DVD SUBTÍTULOS”.

4.2. Sub menú de configuración de audio

A este sub-menú no puede accederse durante la reproducción de archivos. A través del sub-menú de configuración de audio se pueden configurar las siguientes funciones.

DOWNMIX

Esta función está asociada al audio obtenido a través de la salida de vídeo y audio compuesto.

Los dos posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- IZQ./DER.: a través de los dos canales de audio se transmite el audio del canal derecho y del canal izquierdo.
- ESTEREO/5.1: se transmite el sonido en estéreo o el sonido multicanal 5.1.

SALIDA SPDIF

Esta función habilita la transmisión de sonido Dolby Digital a través del conector coaxial del aparato. Si esta función está activada no se transmite audio a través de la salida de vídeo y audio compuesto.

Los tres posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- DESACTIVADO: cuando se selecciona este valor la función está desactivada. No se transmite audio a través de la salida coaxial, sólo se

transmitirá a través de la salida de vídeo y audio compuesto.

- SPDIF/RAW: cuando se selecciona este valor se transmite el audio original sin decodificar.

- SPDIF/PCM: cuando se selecciona este valor se convierte el audio multicanal en audio estéreo y posteriormente se transmite.

PRO LOGIC

Esta función sólo está activa cuando se establece el valor de la función “Salida SPDIF” como “SPDIF/RAW”.

Cuando se habilita esta función, si un archivo de vídeo contiene audio estéreo PCM y el aparato se conecta a un receptor-amplificador de audio y vídeo con decodificador Dolby Digital (ver 2.5 Conexión a un equipo de audio y vídeo.) el sonido transmitido simula un sonido multicanal.

Los tres posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- DESCATIVADO

- ACTIVADO

- AUTO

LPCM AUTO

Esta función sólo está activa cuando se establece el valor de la función “Salida SPDIF” como “SPDIF/PCM”.

Los dos posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- LPCM 48K: Limita la tasa de muestreo de la salida de audio digital a 48KHz.

- LPCM 96K: Limita la tasa de muestreo de la salida de audio digital a 96KHz.

4.3. Sub menú de configuración de vídeo

A este sub-menú no puede accederse durante la reproducción de archivos. A través del sub-menú de configuración de audio se pueden configurar las siguientes funciones.

SISTEMA DE TV

Esta función permite seleccionar el sistema de televisión a utilizar.

Los tres posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- MULTI: en función del tipo de equipo receptor de audio y vídeo conectado transmite un tipo de señal u otro.
- NTSC: la señal de salida es compatible con el sistema de televisión NTSC.
- PAL: la señal de salida es compatible con el sistema de televisión PAL. Este sistema es el usado en España.

Este parámetro está fijado con valor PAL por defecto.

• **NOTA:** Si la configuración del sistema de televisión del aparato no es la correcta es posible que la imagen mostrada en el equipo receptor de audio y vídeo tras su conexión no se vea correctamente. Para cambiar la configuración del sistema de televisión de la salida de vídeo mantenga pulsada la tecla **▶** y a continuación pulse la tecla **MENU**.

IMAGEN DE TV

Esta función permite seleccionar la relación ancho-alto de aspecto para archivos de vídeo 16:9 cuando se muestran en televisores 4:3 o en televisores 16:9.

Los tres posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- 4:3 PS: cuando el equipo está conectado a un televisor 4:3 y se activa esta función se recortan los laterales de las imágenes con formato original 16:9 y se muestra su equivalente en formato 4:3.
- 4:3 LB: cuando el equipo está conectado a un televisor 4:3 y se activa esta función las imágenes con formato original 16:9 se comprimen y se muestran por completo en formato 4:3.

- 16:9: cuando el equipo está conectado a un televisor 16:9 las imágenes 16:9 se muestran en su formato original.

• **NOTAS:**

La proporción en que se muestra la imagen está relacionada con el formato en que se ha grabado. Algunas grabaciones no se pueden mostrar en alguna de las proporciones descritas.

Si reproduce un disco grabado en formato 4:3 en un una televisión de pantalla panorámica, aparecerán barras negras a la izquierda y a la derecha de la imagen.

La configuración del modo de televisión debe realizarse de acuerdo con el tipo de televisor.

MODO IMAGEN

Si el equipo de audio y vídeo al que se conecta el aparato dispone de la función de escaneo progresivo esta función permitirá obtener una mejor calidad de imagen.

Los cuatro posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- AUTO: en función del contenido elige el modo de imagen a utilizar.
- FILM: siempre transmite en modo de escaneo progresivo.
- VIDEO: siempre transmite en modo entrelazado, propio de los televisores convencionales.
- SMART: su comportamiento es similar al valor "AUTO" y adicionalmente trata de mejorar la calidad de imagen.
- SUPER SMART: su comportamiento es similar al valor "AUTO" y adicionalmente trata de mejorar la calidad de imagen a un nivel superior al obtenido con el valor "SMART". En caso de usar un televisor convencional como equipo de audio y vídeo configure este valor como preferido.

SALIDA DE VÍDEO

Esta función permite seleccionar la salida de vídeo a emplear para conectarse a un equipo receptor de vídeo.

Los tres posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- CVBS: para emplear la salida de audio y vídeo compuesta.
- Componente: para emplear la salida de vídeo por componentes.
- SCART: para emplear la salida de audio y vídeo para Euroconector.

Este parámetro está fijado con valor Componente por defecto.

• **NOTA:** Si esta función no se configura correctamente es posible obtener un comportamiento inesperado de la imagen en el equipo receptor.

COMPONENTE

Esta función sólo está activa cuando se establece el valor de la función “Salida de vídeo” como “Componente”.

Los dos posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- Entrelazado: cuando se conecta a un equipo receptor de vídeo con entrada de vídeo Y/Cb/Cr.
- Escaneo progresivo: cuando se conecta a un equipo receptor de vídeo con entrada de vídeo Y/Pb/Pr.

Este parámetro está fijado con valor Entrelazado por defecto.

4.4. Sub menú de configuración de preferencias

A través del sub-menú de configuración de preferencias se pueden configurar las siguientes funciones.

PROT. PANTALLA

Esta función permite mostrar un protector de pantalla cuando el aparato no está reproduciendo ningún archivo durante más de cinco minutos.

- ACTIVADO: para activar la función.
- DESACTIVADO: para desactivar la función.

MARCA DE ÁNGULO

Esta función permite mostrar una marca cuando se reproduce un DVD multiángulo.

Los dos posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- ACTIVADO: para activar la función.
- DESACTIVADO: para desactivar la función.

RÓTULOS

Si un archivo de vídeo contiene rótulos estará marcado como “Closed Captions” o con la marca CC.

Los dos posibles valores asociados a esta función son los siguientes:

- ACTIVADO: para activar la función.
- DESACTIVADO: para desactivar la función.

CONF. DEFECTO.

Esta función permite volver a aplicar la configuración de fábrica al equipo, reasignando el valor inicial por defecto a todos los parámetros de la configuración.

4.5. Sub menú de registro DivX®

Este sub-menú muestra el código de registro DivX. Este código permite registrarse en el sitio web de DivX para acceder al sistema de vídeo bajo demanda (Video On Demand) de DivX para la descarga de películas de pago.

• **NOTA:** Los sistemas operativos Windows 98 y Windows Me no soportan los servicios de vídeo bajo demanda.

Para llevar a cabo el registro, en primer lugar, conecte el aparato a un receptor de audio y vídeo (ver 2.5 Conexión a un equipo de audio y vídeo.) y en el menú de configuración seleccione la opción “Registro DivX®” y anote el código de registro que aparece en el sub-menú del aparato.

A continuación desconecte el aparato del equipo de audio y vídeo (ver 2.6 Desconexión de un equipo de audio y vídeo.) y conéctelo a un ordenador.

Con el navegador web del ordenador visite el sitio web <http://www.divx.com/vod> y siga las instrucciones de la web para registrar su aparato.

Durante el proceso de registro se solicitará la siguiente información sobre el aparato:

- Band name: Lasonic.
- Activation ID: el código de registro anotado.
- Nombre del aparato: el que desee, por ejemplo, Mobile Video.

Por último, deberá descargar en el aparato el vídeo de activación DivX que se indica durante el proceso de registro.

Cuando concluya la descarga desconecte el aparato del ordenador (ver 2.4 Desconexión de un ordenador) y vuelva a conectar el aparato a un equipo receptor de audio y vídeo (ver 2.5 Conexión a un equipo de audio y vídeo.).

A continuación reproduzca el archivo de activación DivX. De esta forma se confirmará la activación del aparato. Ahora ya puede comenzar a alquilar o comprar archivos de vídeo a proveedores de vídeos DivX bajo demanda.

5. Reproducción de contenidos.

5.1. Iniciar el equipo para la reproducción

Conecte el Video Mobile con Disco Duro a un equipo receptor de audio y vídeo (ver 2.5 Conexión a un equipo de audio y vídeo.).

A continuación, encienda el receptor de audio y vídeo.

Por último, encienda el Video Mobile con Disco Duro (ver 2.2 Encendido y apagado.).

El indicador LED azul se iluminará de forma permanente. De esta forma el aparato entra en modo de espera.

Ya puede emplearse el mando a distancia para hacer uso de las diferentes funcionalidades de reproducción del aparato. Para ello, oriente el emisor remoto que se encuentra en la parte superior del mando a distancia hacia el receptor remoto del aparato.

Cada vez que pulse una tecla el mensaje asociado a su funcionalidad se mostrará en la parte superior de la pantalla. Si pulsa una tecla cuya funcionalidad no está disponible se mostrará un icono en forma de mano  .

Para iniciar el menú de reproducción pulse la tecla STANDBY  del mando a distancia.

Cuando termine de utilizar el aparato vuelva a pulsar la tecla STANDBY  del mando a distancia para volver al modo STANDBY. No hace falta apagar la unidad.

• **NOTA:** Si la imagen mostrada en el equipo receptor de audio y vídeo no se ve correctamente compruebe que ha conectado correctamente las salidas de audio y vídeo del Video Mobile con Disco Duro y que éstas se corresponden con la configuración actual del aparato.

5.2. Menú de navegación

Una vez que ha activado el aparato se muestra el menú de navegación, que contiene el listado de elementos (archivos y carpetas) almacenados en la unidad para su reproducción.

El directorio principal es la carpeta ROOT. Dentro de ella se almacena todo el contenido del aparato.

• **NOTA:** Si existen carpetas privadas estos no se mostrarán (ver apartado 3.5 Carpetas privadas).

Nombre del directorio	⇒	ROOT	
Elemento seleccionado	⇒	▶ DivX-Movies	0
		▶ DVD-Movies	1
		▶ Music	2
		▶ Others	3
		▶ Photo	4
		▶ VCD-Movies	5
		▶ Song01	6
		▶ Family-Movie	7

← Número de elemento

Seleccionar un elemento

Es posible seleccionar un archivo o fichero utilizando las teclas de dirección ↑ ↓.

Si conoce el número del elemento deseado (un archivo o carpeta) es posible seleccionarlo mediante las teclas numéricas del 0 al 9 del mando a distancia. En este caso, si se selecciona un archivo de reproducción soportado comenzará su reproducción de manera automática.

• **NOTA:** Las teclas numéricas no permiten la selección y reproducción automática de archivos a nivel ROOT.

Exploración de contenido

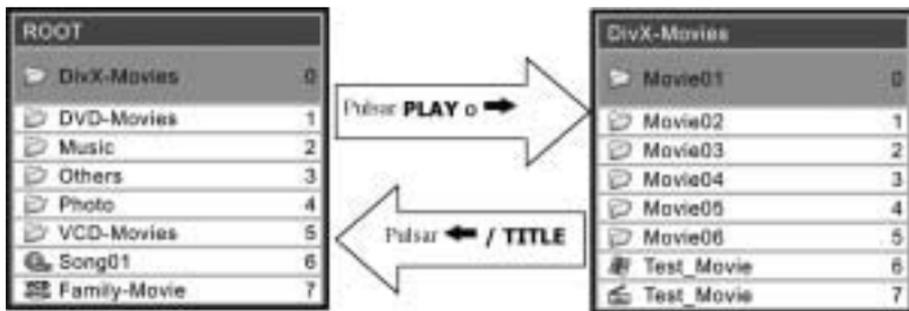
Si desea ver el contenido de una carpeta pulse la tecla **➡** para entrar en la misma y ver su contenido.

También es posible acceder al contenido de una carpeta que no contiene archivos de reproducción seleccionándola y pulsando la tecla **PLAY**.

Para volver a la carpeta anterior pulse la tecla **⬅**.

Pulse la tecla **TITLE** para volver al menú principal **ROOT**.

- **NOTA:** Es posible que tras pulsar la tecla **TITLE** se inicie de forma automática la reproducción de algún archivo de audio o vídeo que se encuentre ubicado directamente en el nivel **ROOT**. Para evitar este comportamiento no almacene los archivos de reproducción directamente en el nivel **ROOT**, almacénelos en carpetas.



Navegación en carpetas privadas

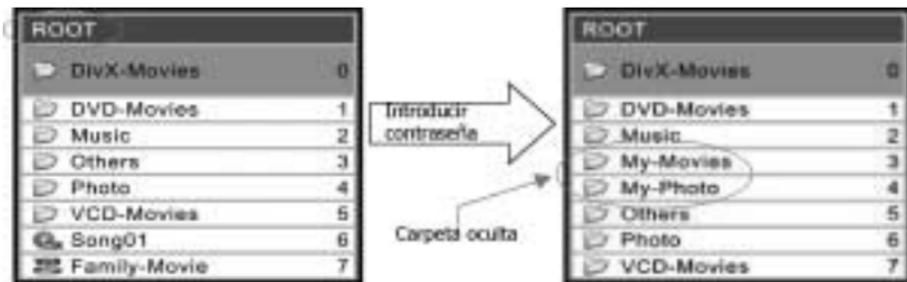
En el CD de instalación proporcionado junto con el aparato se incluye una aplicación software que permite crear carpetas privadas. Estas carpetas son ocultadas cuando el aparato funciona en modo reproducción y sólo se muestran tras introducir la contraseña de cuatro dígitos asociada. Para más detalles sobre la aplicación software vea 3.5 Carpetas privadas

Si se han ocultado carpetas mediante la aplicación software, cuando el aparato se conecta a un equipo receptor de audio y vídeo las carpetas privadas no se mostrarán.

Para **mostrar** las carpetas privadas vaya al nivel ROOT en el menú de navegación.

A continuación, teclee los cuatro dígitos de la contraseña mediante el teclado numérico **0~9**. Cada vez que introduzca uno de los dígitos el icono  se mostrará en pantalla.

Si la contraseña es correcta las carpetas privadas se mostrarán automáticamente en pantalla.



Existen dos formas de ocultar de nuevo las carpetas privadas:

1. Vaya al nivel ROOT en el menú de navegación.

A continuación, teclee cuatro dígitos diferentes a los de la contraseña asociada a las carpetas privadas mediante el teclado numérico **0~9**. Al haber introducido una contraseña incorrecta las carpetas privadas son ocultadas inmediatamente.

2. Pulse el botón  para entrar en modo STANDBY. Cuando reinicie la unidad las carpetas privadas estarán ocultas.

• **NOTA:** Es posible que tras pulsar una secuencia de cuatro dígitos para ocultar o mostrar carpetas privadas se inicie de forma automática la reproducción de algún archivo de audio o vídeo que se encuentre ubicado directamente en el nivel ROOT. Para evitar este comportamiento no almacene los archivos de reproducción directamente en el nivel ROOT, almacénelos en carpetas.

5.3. Iconos de descripción de contenidos

A la izquierda de cada elemento almacenado en el equipo se muestra un icono que permite identificar el tipo de elemento de que se trata. Los iconos mostrados son los siguientes:

	El elemento es una carpeta
	El elemento es un archivo IFO de un DVD.
	El elemento seleccionado es un archivo de vídeo en formato MPEG1 de un VCD. Su extensión puede ser .dat, .mpe o .mpeg.
	El elemento seleccionado es un archivo de vídeo en formato DivX /XviD. Su extensión puede ser .avi, .divx o .xvid.

	<p>El elemento seleccionado es un subtítulo asociado a un archivo de vídeo DivX /Xvid. Ambos archivos tienen el mismo nombre. Los tipos de archivos de subtítulos soportados son los siguientes: IDX/SUB, SRT, ASS, SSA, SUB (type II), SMI, PSB. Para configurar los subtítulos consulte 5.18 Subtítulos.</p>
	<p>El elemento seleccionado es un archivo de vídeo en formato MPEG2. Su extensión puede ser .mpg, .vob o .m2p.</p>
	<p>El elemento seleccionado es un archivo de audio en formato MP3. Su extensión es .mp3.</p>
	<p>El elemento seleccionado es un archivo de audio en formato WAV estéreo. Su extensión es .wav. • NOTA: El equipo no soporta archivos de audio .wav mono canal.</p>
	<p>El elemento seleccionado es un archivo de imagen en formato JPEG. Su extensión puede ser .jpg o .jpeg.</p>
	<p>El elemento seleccionado no puede ser reproducido correctamente por el aparato. Compruebe que el formato del fichero es compatible con la unidad.</p>

Para reproducir archivos en cualquier otro formato será necesario hacer una conversión de formato previamente empleando alguna de las múltiples utilidades software disponibles en la actualidad con este propósito.

• NOTA: Es posible que se muestre un icono distinto a  y al intentar reproducir un archivo el aparato muestre un comportamiento inusual, que el sonido y/o la imagen no sean correctos o que reproduzca otro archivo del directorio. Este comportamiento se produce cuando el formato del archivo seleccionado no es soportado por la unidad. Compruebe que los formatos de audio y/o vídeo del fichero son compatibles con la unidad.

5.4. Funciones durante la reproducción

Mediante el mando a distancia es posible disfrutar de múltiples funcionalidades durante la reproducción de archivos. Algunas de estas funcionalidades sólo están disponibles durante la reproducción de un tipo de archivos específico. A continuación se resumen las diferentes funcionalidades disponibles en función del tipo de archivo reproducido compatible así como el apartado del presente manual en el que se describe su utilización.

TABLA RESUMEN DE FUNCIONALIDADES POSIBLES

APDO.	FUNCIÓN	TIPO DE ARCHIVO								
										
5.5.	Reproducir un fichero	x	x	x	x	x	x	x	x	x
5.6.	Detener reproducción		x	x	x	x		x	x	x
5.7.	Pausa		x	x	x	x		x	x	x
5.8.	Reproducir siguiente		x	x	x	x		x	x	x
5.9.	Reproducir anterior		x	x	x	x		x	x	x
5.10.	Avance y retroceso rápido		x	x	x	x		x	x	x
5.11.	Reproducción ralentizada		x	x	x	x				
5.12.	Reproducción por fotogramas		x	x	x	x				
5.13.	Reproducción a saltos		x		x					
5.14.	Repetir			x	x	x		x	x	x
5.15.	Repetición parcial entre A y B		x	x	x	x				
5.16.	Búsqueda de título y capítulo		x							
5.17.	Búsqueda por instante de tiempo		x	x	x	x				
5.18.	Subtítulos		x		x					
5.19.	Audio		x	x	x	x				
5.20.	Ángulo		x							
5.21.	Zoom				x					x
5.22.	Rotar imagen									x
5.23.	Información de un fichero		x	x	x	x		x	x	
5.24.	Ajustar volumen		x	x	x	x		x	x	

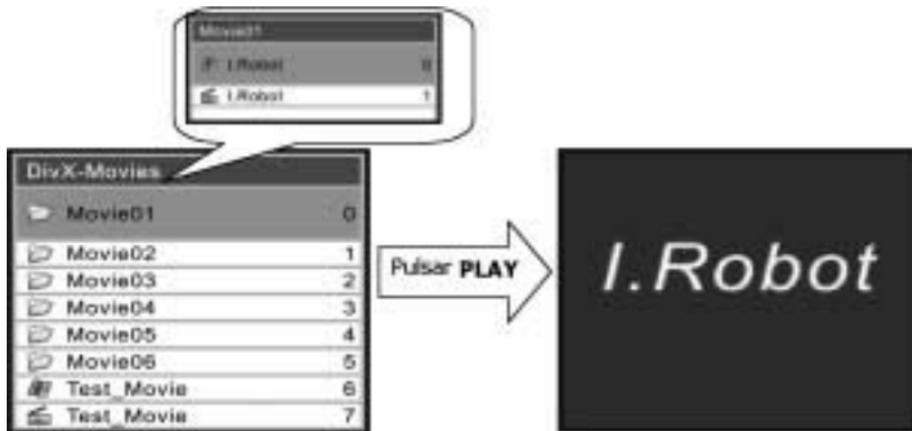
5.5. Reproducir un fichero

Tipos de archivo compatibles con la función:



Si selecciona un fichero y pulsa la tecla **PLAY** el fichero comenzará la reproducción del fichero.

Si selecciona una carpeta que contiene archivos de reproducción y pulsa la tecla **PLAY** el contenido de la carpeta será reproducido secuencialmente. En caso de no contener archivos, se mostrará el contenido de la carpeta.



Reproducción de DVDs

El aparato es capaz de reproducir archivos DVD con todas sus funcionalidades (subtítulos,...) de forma similar a los reproductores DVD convencionales. Para ello, copie la carpeta “VIDEO_TS” del DVD en el aparato mediante un ordenador con lector de DVD. Cuando conecte el aparato al receptor de audio y vídeo seleccione la carpeta “VIDEO_TS” y pulse la tecla PLAY del mando.

También es posible reproducir su contenido entrando en la carpeta, seleccionando el fichero “  **VIDEO_TS** “ y pulsando la tecla **PLAY** del mando.

Si el contenido de la carpeta está incompleto, es posible reproducir directamente el fichero .vob en formato MPEG2 asociado. Sin embargo, se perderán ciertas funcionalidades como, por ejemplo, los capítulos o los subtítulos.

El aparato también puede reproducir VCDs. Para reproducir este tipo de vídeos seleccione mediante el menú de navegación seleccione el archivo  dentro de la carpeta **MPEGAV** que contiene el VCD o directamente la carpeta **MPEGAV** que contiene dicho archivo y pulse la tecla **PLAY** del mando.

5.6. Detener reproducción

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función detiene la reproducción y vuelve al menú de navegación.

Si desea poder volver a reproducir el archivo posteriormente desde el instante en que abandonó la reproducción pulse la tecla ■ una vez para entrar en modo parada.

Si desea reanudar la reproducción desde ese instante pulse la tecla PLAY.

Si desea abandonar la reproducción definitivamente vuelva a pulsar la tecla ■ .

5.7. Pausar reproducción

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite pausar la reproducción de un archivo sin volver al menú de navegación para ser retomada posteriormente a partir del instante de pausa. Para pausar la reproducción pulse la tecla **||** del mando.

Para continuar la reproducción desde el instante de la pausa pulse de nuevo la tecla **||** o la tecla **PLAY**.

5.8. Reproducir siguiente

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite reproducir el siguiente capítulo de un archivo de vídeo, el siguiente archivo de vídeo de la carpeta actual, el siguiente archivo de audio de la carpeta actual o el siguiente archivo de imagen de la carpeta actual en función del estado actual de reproducción y del contenido de la carpeta actual. Para ello pulse la tecla **▶▶** del mando.

5.9. Reproducir anterior

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite reproducir el capítulo anterior de un archivo de vídeo, el archivo de vídeo anterior de la carpeta actual, el archivo de audio anterior de la carpeta actual o el archivo de imagen anterior de la carpeta actual en función del estado actual de reproducción y del contenido de la carpeta actual. Para ello pulse la tecla ⏮ del mando.

5.10. Avance y retroceso rápido

Tipos de archivo compatibles con la función:



Estas funciones permiten avanzar o retroceder a gran velocidad la reproducción de un archivo de vídeo o de audio.

Para activar la función de avance rápido pulse la tecla ⏭.

Para activar la función de retroceso rápido pulse la tecla ⏮.

Tras pulsar una vez una de las teclas la velocidad de reproducción durante el avance o retroceso pasará a ser el doble de la velocidad de reproducción normal. En la parte superior de la pantalla se mostrará un mensaje indicando que la velocidad de reproducción es el doble (2x).

Si pulsa de nuevo en repetidas ocasiones la tecla la velocidad aumentará hasta alcanzar la velocidad máxima. Una vez alcanzada dicha velocidad, si vuelve a pulsar la tecla volverá a la velocidad de reproducción normal.

También es posible volver a velocidad normal de reproducción en cualquier momento pulsando la tecla **PLAY** del mando.

- **NOTA:** Si durante el avance o retroceso rápido el archivo finaliza automáticamente se iniciará la reproducción del siguiente archivo del directorio a velocidad normal.

- **NOTA:** Durante el avance rápido y el retroceso rápido puede que la imagen no se vea correctamente y que el sonido no sea reproducido. Este es un comportamiento normal asociado a estas funcionalidades.

5.11. Reproducción ralentizada

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite reproducir un archivo de vídeo a velocidad reducida, es decir, más lenta que la velocidad de reproducción normal.

Para activar la función de reproducción ralentizada pulse la tecla **SLOW** del mando.

Tras pulsar una vez la tecla la velocidad de reproducción pasará a ser la mitad de la velocidad de reproducción normal. En la parte superior de la pantalla se mostrará un mensaje indicando que la velocidad de reproducción es la mitad (1/2x).

Si vuelve a pulsar la tecla la velocidad de reproducción pasará a ser la cuarta parte (1/4X).

Si vuelve a pulsar la tecla la velocidad de reproducción pasará a ser la octava parte (1/8X).

Si vuelve a pulsar la tecla la velocidad de reproducción volverá a la velocidad normal de reproducción.

También es posible volver a velocidad normal de reproducción en cualquier momento pulsando la tecla **PLAY** del mando.

• **NOTA:** Durante la reproducción ralentizada puede que el sonido no sea reproducido. Este es un comportamiento normal asociado a esta funcionalidad.

5.12. Reproducción por fotogramas

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite reproducir un archivo de vídeo fotograma a fotograma. Para ello pulse la tecla **II** del mando para pausar la reproducción y a continuación pulse la tecla **SLOW** para avanzar un fotograma. Vuelva a pulsar la tecla **SLOW** tantas veces como fotogramas desee avanzar. Para volver a velocidad normal de reproducción en cualquier momento pulse la tecla **II** o la tecla **PLAY** del mando.

5.13. Reproducción a saltos

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite avanzar o retroceder un salto de 10 segundos aproximadamente durante la reproducción de un archivo de vídeo.

Para avanzar un salto en el archivo en reproducción pulse la tecla **➡** del mando.

Para retroceder un salto en el archivo en reproducción pulse la tecla **⬅** del mando.

5.14. Repetir

Tipos de archivo compatibles con la función:



En el modo normal de reproducción se reproducen secuencialmente los archivos de la carpeta actual. Una vez se han reproducido todos los archivos se retorna al menú de navegación.

La función repetir permite configurar el modo de repetición de los archivos que se encuentran en una misma carpeta pulsando la tecla **REPEAT**.

Si pulsa la tecla una vez se mostrará el mensaje “REPETIR PISTA” en la parte superior de la pantalla. En este modo se repite el mismo archivo constantemente.

Si pulsa la tecla otra vez se mostrará el mensaje “REPETIR TODO” en la parte superior de la pantalla. En este modo se repite todo el contenido de la carpeta actual en el orden en que se muestra en pantalla. Cuando todos los archivos de la carpeta actual han sido reproducidos se detiene la reproducción y se vuelve al menú de navegación de forma automática.

Si pulsa la tecla otra vez se mostrará el mensaje “REPETIR TODO ALEATORIO” en la parte superior de la pantalla. En este modo se repite todo el contenido de la carpeta actual en orden aleatorio. Cuando todos los archivos de la carpeta actual han sido reproducidos la reproducción aleatoria comienza de nuevo vuelven a reproducirse.

Si pulsa la tecla otra vez se mostrará el mensaje “ALEATORIO” en la parte superior de la pantalla. En este modo se repite todo el contenido de la carpeta actual en orden aleatorio. Cuando todos los archivos de la carpeta actual han sido reproducidos se detiene la reproducción y se vuelve al menú de navegación de forma automática.

Si pulsa la tecla **REPEAT** otra vez se vuelve al modo “NORMAL” de reproducción.

• **NOTA:** En el caso de configurar la repetición de una secuencia de imágenes, éstas se mostrarán en pantalla espaciadas 3 segundos entre sí.

5.15. Repetición parcial entre A y B

Tipos de archivo compatibles con la función:



La repetición parcial entre A y B permite repetir el contenido de un archivo entre dos instantes de tiempo, el instante inicial A y el instante final B, marcados por el usuario durante la reproducción del mismo.

Para hacer uso de esta funcionalidad durante la reproducción del archivo de vídeo pulse la tecla **A→B** del mando. El punto inicial A será fijado en ese instante del archivo y la reproducción continuará. Cuando llegue el instante de tiempo que quiere fijar como instante final de la repetición vuelva a pulsar la tecla **A→B**.

Ya se han fijado los límites temporales de la porción de archivo que se desea ver repetidamente. A continuación se reproducirá esta porción de archivo repetidamente.

Para desactivar esta opción y volver al modo de reproducción normal vuelva a pulsar la tecla **A→B**.

- **NOTA:** Entre el punto inicial A y el punto final B de la repetición deben existir un mínimo de 10 segundos.
- **NOTA:** En algunos archivos de vídeo comprimidos es posible que el formato de compresión utilizado no permita seleccionar los instantes A y B con precisión y existan unas décimas de segundo de diferencia entre el instante seleccionado y el fijado.

5.16. Búsqueda de título y capítulo

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite reproducir un archivo desde el título o capítulo indicado. Para ello pulse la tecla **SEARCH**. En ese momento en la parte superior de la pantalla se mostrará el siguiente mensaje TITLE: __ CHAPTER: __.

Para seleccionar si quiere elegir título o capítulo utilice las teclas ← →.

Para seleccionar el título o capítulo anterior pulse al tecla ↑.

Para seleccionar el título o capítulo siguiente pulse al tecla ↓.

Si conoce el número de título o capítulo al que quiere ir pulse las teclas numéricas 0~9.

Para reproducir el archivo desde el título o capítulo seleccionado pulse la tecla **PLAY**.

5.17. Búsqueda por instante de tiempo

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite continuar la reproducción de un archivo en un instante de tiempo exacto. Esta función sólo está disponible durante la reproducción de archivos que permitan llevar a cabo búsqueda temporal.

Para seleccionar el instante de tiempo deseado pulse **dos veces** la tecla **SEARCH** del mando. En la parte superior de la pantalla aparecerá un mensaje que incluye los campos siguientes:

-- : -- : --

Estos campos pueden ser rellenados de izquierda a derecha para introducir la hora, minuto y segundo del vídeo que se desea reproducir (hh:mm:ss).

Se emplearán dos caracteres para el campo de la hora, dos caracteres para el campo de los minutos y dos caracteres para el campo de los segundo. Para introducir el valor de cada carácter utilice las teclas numéricas 0~9.

A continuación pulse la tecla **PLAY**.

• **NOTA:** si se introduce un valor en uno de los campos hora, minuto o segundo que sobrepase la duración del fichero la función se desactivará y se mostrará el símbolo  que indica que la función no está disponible.

5.18. Subtítulos

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite activar, desactivar y cambiar los subtítulos mostrados durante la reproducción mediante la tecla **SUBTITLE** del mando.

(Para configuración preferida de subtítulos ver 4.1 Sub menú de configuración general.)

Si por defecto los subtítulos están desactivados durante la reproducción pulse una vez la tecla **SUBTITLE**. En la parte superior de la pantalla se mostrará un mensaje con la siguiente forma **SUBTÍTULO 1/5: ESPAÑOL** indicando el número de subtítulo actual (en el ejemplo: **1**), el número de subtítulos totales disponibles (en el ejemplo: **5**), y el idioma del subtítulo actual (en el ejemplo: **ESPAÑOL**). En la parte inferior de la pantalla se mostrarán los subtítulos en el primer idioma disponible.

Si desea cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción o para desactivar esta función pulse la tecla **SUBTITLE**. De esta forma se mostrarán uno a uno los diferentes idiomas de subtítulos disponibles. Cuando ya no estén disponibles más idiomas al pulsar la tecla **SUBTITLE** la función de subtítulos se desactivará y no se mostrarán subtítulos en pantalla.

Subtítulos en archivos de vídeo DivX/Xvid

Este aparato soporta los siguientes formatos de subtítulos para archivos de vídeo DivX/Xvid: IDX/SUB, SRT, ASS, SSA, SUB (type II), SMI, PSB.

Para que se muestren los subtítulos asociados a un archivo de vídeo DivX/Xvid el archivo de subtítulos asociado debe tener el mismo nombre que el archivo de vídeo.

Para reproducir el archivo de vídeo DivX/Xvid con subtítulos ambos archivos deben estar en la misma carpeta. En el menú de navegación seleccione la carpeta que contiene ambos archivos y pulse la tecla **PLAY**. Si existen subtítulos asociados al archivo de vídeo DivX/Xvid soportados por el aparato cuando comience su reproducción los subtítulos se mostrarán automáticamente.

Si al iniciar la reproducción de un archivo de vídeo DivX/Xvid no se muestran los subtítulos detenga la reproducción pulsando la tecla **■**. Mediante el menú de navegación seleccione el archivo de subtítulos y pulse la tecla **SUBTITLE**. En la pantalla se mostrará un mensaje que indica que el subtítulo del archivo DivX/Xvid ha sido seleccionado. Vuelva a reproducir el archivo de vídeo DivX/Xvid y los subtítulos seleccionados se mostrarán en la parte inferior de la pantalla.

- **NOTA:** si al pulsar la tecla **SUBTITLE** se muestra el símbolo  indicará que no existen subtítulos disponibles para el archivo en reproducción o que el formato de los mismos no es soportado por el aparato.
- **NOTA:** Los subtítulos se mostrarán en el idioma seleccionado en el menú de configuración del aparato. En caso de no existir subtítulos en dicho idioma se mostrarán subtítulos en el primer idioma disponible asociado al fichero de vídeo.

5.19. Audio

Tipos de archivo compatibles con la función:



Esta función permite cambiar la pista de audio reproducido cuando un vídeo contiene múltiples pistas de audio (idiomas, números de canales,...).

Para seleccionar ver los canales disponibles pulse la tecla **AUDIO** del mando. En la parte superior izquierda de la pantalla se mostrarán con cada pulsación los diferentes canales disponibles para el archivo en reproducción. Cuando no existan más canales el texto en pantalla desaparecerá.

Cuando encuentre el canal deseado pulse la tecla **PLAY** del mando o espere a que desaparezca el texto en pantalla.

5.20. Ángulo

Tipos de archivo compatibles con la función:



Para cambiar el ángulo de visión de DVDs con múltiples ángulos de visión pulse la tecla **ANGLE**.

5.21. Zoom

Tipos de archivo compatibles con la función:



Para activar la función de zoom pulse la tecla **ZOOM** del mando. Si la imagen es más grande que la pantalla emplee las teclas  para desplazarla.

Para desactivar la función de zoom vuelva a pulsar la tecla **ZOOM**.

• **NOTA:** Sólo para  : Para agrandar el tamaño de la imagen pulse la tecla  y para disminuir el tamaño de la imagen pulse la tecla .

• **NOTA:** Por defecto, las imágenes son mostradas a pantalla completa. Si la imagen se ve muy borrosa disminuya su tamaño mediante la función zoom hasta obtener una imagen más nítida.

5.22. Rotar imagen

Tipos de archivo compatibles con la función:



Para rotar una imagen pulse las teclas  en la dirección deseada.

5.23. Información de un fichero

Tipos de archivo compatibles con la función:



Si un fichero está seleccionado en el menú de navegación y se pulsa la tecla **DISPLAY**, se muestra la información característica del mismo.

Si un fichero está reproduciéndose y se pulsa la tecla **DISPLAY**, se muestra la siguiente información del mismo:

- Para archivos   
Tiempo reproducido ➔ Tiempo para final ➔ Desactivado
- Para archivos   
Tiempo reproducido ➔ Desactivado

5.24. Ajustar volumen

Tipos de archivo compatibles con la función:



Para aumentar el volumen pulse la tecla **VOL+**.

Para disminuir el volumen pulse la tecla **VOL-**.

• **NOTA:** El nivel del volumen apreciado durante la reproducción de un archivo también se ve afectado por el nivel de volumen del equipo receptor de audio y vídeo al que se conecta el Video Mobile con disco duro.

6. Qué hacer ante cualquier duda

• El aparato no enciende

Compruebe que ha conectado el cable de alimentación correctamente al aparato y en la toma de corriente. A continuación pulse el botón de “Encendido” en el frontal de la unidad” y se iluminará la luz azul del frontal.

• El mando a distancia no funciona

Asegúrese de que el aparato está encendido.

Apunte al receptor remoto del aparato con el mando.

Compruebe que la batería del mando a distancia está correctamente insertada en el mismo.

Si la batería está agotada cámbiela.

• No se muestran algunas carpetas en el menú de navegación

Asegúrese de que las carpetas no están cifradas, comprimidas o son carpetas del sistema.

Si la carpeta está configurada en alguno de los modos anteriores cambie sus atributos o cree una carpeta nueva.

• El elemento seleccionado no puede ser reproducido correctamente

Si se muestra el icono  junto al archivo este elemento tiene un formato no compatible con la unidad y no puede ser reproducido por el aparato.

Es posible que se muestre un icono distinto a  y al intentar reproducir un archivo este no se ve y/o no se oye correctamente o el aparato muestra un comportamiento inusual, compruebe que el formato del fichero es soportado por el aparato. Si el formato no es soportado por el aparato conviértalo a un formato soportado (ver 1.2. Características)

También es posible que el fichero esté comprimido. En este caso descomprima el fichero.

Por último, puede que el fichero esté dañado. En este caso copie de nuevo el fichero en el aparato.

• **Subtítulo DivX no reconocido**

Compruebe la configuración del “Idioma del sistema” para que coincida con el idioma del subtítulo DivX.

Vea el apartado 4.1. Configuración General.

• **No hay sonido**

Compruebe que:

- Ha conectado correctamente la salida de audio compuesta o coaxial (ver apartado 2. Instalación).
- Ha configurado correctamente la salida de audio (ver apartado 4.2. Configuración de audio.)
- Ha seleccionado un canal de audio soportado con la tecla AUDIO del mando. El sonido DTS no es soportado.
- No está en modo de reproducción avance rápido, retroceso rápido o reproducción ralentizada. Si fuera así pulse el botón PLAY. Suba el nivel de audio.

• **No hay imagen**

Compruebe que:

- Ha conectado correctamente la salida de vídeo compuesta, por componentes o SCART (ver apartado 2. Instalación.)
- Ha configurado correctamente la salida de vídeo (ver apartado 4.2. Configuración de vídeo.).

• **No puedo cambiar el idioma del audio o subtítulos de un archivo**

El archivo ofrece audio o subtítulos en más idiomas. Compruebe el fichero.

• **El idioma del audio no es el deseado**

El archivo no ofrece audio en el idioma deseado. Pulse la tecla AUDIO del mando para cambiar el idioma del audio.

• **El idioma de los subtítulos no es el deseado**

El archivo no ofrece subtítulos en el idioma deseado. Pulse la tecla SUBTITLE del mando para cambiar el idioma de los subtítulos.

• **Problemas en la conexión USB**

Si se produce algún problema durante la conexión del aparato a un ordenador mediante USB compruebe que tiene instalados los Service Packs de su sistema operativo y la última versión de controladores disponibles para el mismo.

• **Si la unidad de disco no aparece cuando conecta el aparato al ordenador** • **No se muestra la unidad de disco en “Mi PC”**

Windows Me y Windos 98SE no soportan el sistema de ficheros NTFS. Si su aparato está formateado empleando este sistema de ficheros y lo conecta a un ordenador con sistema operativo Windows Me o Windos 98SE el aparato no se mostrará en “Mi PC”. Será necesario eliminar las particiones NTFS existentes en el aparato y formatear la unidad utilizando el sistema de archivos FAT32. Para más información vea (5.2. Sistema de ficheros del disco duro.).

• **Código de error de disco duro**

Si en la parte superior izquierda se muestra el mensaje “HDD FATAL ERROR – ##”, “##” representa un código de error incluido en la siguiente tabla junto con la solución al problema.

Código	Solución
01 ~ 02 :	Disco duro no certificado por la compañía fabricante.
03:	El disco duro tiene un mal funcionamiento o los jumpers no están configurados correctamente. Compruebe el disco duro y no lo configure como esclavo.
04:	La partición no es correcta. Formatee la partición primaria con el sistema de ficheros NTFS o FAT32.
10 ~ 15 :	Formatee el disco duro.

• Código de error de reproducción de DVDs

Si en la parte superior izquierda se muestra el mensaje “DVD CORRUPTED – ##”, “##” representa un código de error incluido en la siguiente tabla junto con la solución al problema.

Código	Descripción
1	Error de grupo de ficheros, el rango correcto para el grupo es VTS_01 ~ VTS_99
2	No se encuentra el fichero VTS_##_0.IFO
3	Error en el fichero VIDEO_TS.IFO
4	Error en el tamaño de fichero
5	Error en el número de título
6	Error en el número de capítulo
7	Error en el fichero
8	Error en el direccionamiento del fichero
9	Error en información de subtítulo o audio
10	Es necesario defragmentar el disco
11	El número de título no se corresponde con la grabación
12	Error en el número de fichero
13	Error en el número de ángulo

7. Datos Técnicos

1. Almacenamiento

Disco duro: 3.5” IDE.

Sistema de archivos: FAT32 o NTFS.

Capacidad: 160 GB (Ref. 0403) ó 320 GB (Ref. 0404)

2. Interfaz de conexión con PC

USB 2.0 High-speed (480 Mbps).

Conector USB tipo B.

3. Interfaces de audio y vídeo

Salida de video compuesto y audio estéreo: 1 jack de 3.5mm (cable incluido).

Salida de video por componentes: 1 jack de 3.5mm (cable incluido).

Salida coaxial de audio digital para sonido Dolby Digital: 1 jack RCA (cable no incluido).

Conector para euroconector (cable no incluido).

Sistema de navegación mediante menú muy intuitivo.

Soporta sistemas PAL y NTSC.

Soporta escaneo progresivo.

4. Formatos multimedia compatibles

Formatos soportados: MP3, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y MPEG-4.

Tipo de archivos: dat, mpg, mpe, mpeg, vob (DVD), avi, divx, xvid, jpg, jpeg, mp3, mp2, wav.

Subtítulos soportados: IDX/SUB, SRT, ASS, SSA, SUB (type II), SMI, PSB.

5. Alimentación

Fuente de alimentación: Universal 100-240V 50/60Hz AC 12V/2.0A DC.

6. Compatible con Windows 98SE/ME/2000/XP.

7. General

Dimensiones: 196 x 58 x 126 mm

Peso: 980 g (approx. con HDD incluido).

Condiciones de utilización: 5°C - 35°C, Humedad 8% - 80%

Condiciones de almacenamiento: 0°C - 40°C, Humedad 5% - 95%

DECLARANTE

Nombre: TELECOM Y NOVATECNO S.A.
Domicilio: Parque Tecnológico Álava. C/ Leonardo da Vinci, 14.(01510) Miñano (Álava)
Teléfono: (+34) 945 297 029
Fax: (+34) 945 297 028
CIF: A-01042878

EQUIPO

Clase de equipo: Video Mobile con Disco Duro
Fabricante: Telecom y Novatecno S.A.
País Fabricación: Taiwan
Marca: SPC Internet
Modelo: HV355
Denominación comercial: 0403 (160 GB) /0404 (320 GB)

NORMAS APLICADAS

EMC: EN 55022:1998/A1:2000/A2:2003 Class B
EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
EN 61000:2000
EN 61000:1995/A1:2001

FUNCIONALIDADES

Almacenamiento mediante disco duro IDE de 3.5", soporta sistema de archivos FAT32 y NTFS, interfaz de conexión con PC USB 2.0 480 Mbps, salida de video compuesto y audio estéreo, salida de video por componentes, salida coaxial de audio digital para sonido Dolby Digital, conector para euroconector, soporte de sistemas PAL y NTSC, soporte de escaneo progresivo, formatos multimedia soportados: MP3, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y MPEG-4 ASP, tipo de multimedia archivos compatibles: dat, mpg, mpe, mpeg, vob (DVD), avi, divx, xvid, jpg, jpeg, mp3, mp2, wav, tipos de subtítulos soportados: IDX/SUB, SRT, ASS, SSA, SUB (type II), SMI, PSB, fuente de alimentación universal 100-240V 50/60Hz AC 12V/2.0A DC, compatible con Windows 98SE/ME/2000/XP, configuración de carpetas privadas protegidas mediante contraseña.

DIRECTIVAS APLICADAS

EMC: Directiva 89/336/CE

En Miñano, a 13 de Julio del 2006



D. José María Acha-Orbea
Director General

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 1999/05/CE